



ANALOGOVÉ QUARTZOVÉ HODINKY
ANALÓGOVÉ QUARTZOVÉ HODINKY

NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE

ZÁRUČNÍ LIST
ZÁRUČNÝ LIST

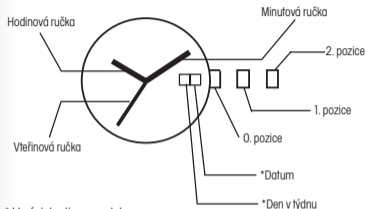
Blahopřejeme Vám k Vaším novým hodinkám LORUS.

Na Vaše nové hodinky LORUS je stanovena mezinárodní záruka v délce 24 měsíců ode dne prodeje. Závady vzniklé během záruční lhůty chybou výroby nebo vadou materiálu budou po předložení záručního listu nebo paragonu bezplatně odstraněny. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení (např. poškrábané sklíčko, obnošený řemínek). Škody vzniklé nesprávným užíváním, neodbornými zásahy a mechanickým poškozením se na poskytovanou záruku nevztahují.

V případě, že vlastníte vodotěsné hodinky a použijete je ve vodě, je nutné minimálně 1x v roce (nejlépe před létem) nechat hodinky přetěsnit a zkontrolovat v autorizovaném servisu, vzhledem k omezené životnosti těsnění.

Reklamací v době záruky uplatňujte v prodejně, kde jste hodinky zakoupili nebo u dovozce. Prosíme dbejte pokynů správného používání uvedených dále.

ANALOGOVÉ HODINKY



Nastavení času, data a dne je shodné pro všechny typy kalibrů

Nastavení času

1. Vytáhněte korunku do 2. pozice.
2. Otáčejte korunkou pro nastavení hodin a minut.
3. Po vrácení korunky do 0. pozice se rozběhne vteřinová ručka.

Nastavení data

1. Vytáhněte korunku do 1. pozice.
2. Otáčejte korunkou dolů pro nastavení data.
(Nenastavujte datum mezi 21h a 4h, mohlo by dojít k poškození strojeku).
3. Po nastavení data vraťte korunku do 0. pozice.

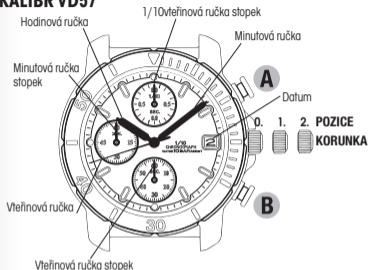
Nastavení dne

1. Vytáhněte korunku do 1. pozice.
2. Otáčejte korunkou nahoru pro nastavení dne.
(Nenastavujte den mezi 21h a 4h, mohlo by dojít k poškození strojeku).
3. Po nastavení dne vraťte korunku do 0. pozice.

Ujistěte se, že dopolední/odpolední režim je správně nastaven.
(Den a datum jsou navrženy tak, že se mění jednou za 24 hodin.)

Při nastavování správného času u quartzových hodinek je nutné, abyste nejdříve minutovou ručku nastavili o 4 až 5 minut před správný čas a potom jí otočili proti směru hodinových ruček na požadovaný čas.

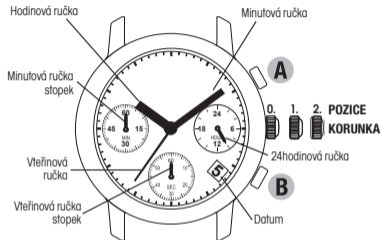
ANALOGOVÉ HODINKY S CHRONOGRAFEM KALIBR VD57



KALIBRACE:

1. Vytáhněte korunku do polohy 2. pozice.
2. Stiskněte tlačítka A a B zároveň a držte je stisknutá po dvě vteřiny.
3. Opakovaným stisknutím tlačítka A resetujte 1/10vteřinovou ručku stopek na pozici „0“.
Opakovaným stisknutím tlačítka B resetujte vteřinovou a minutovou ručku stopek na pozici „0“.
4. Nastavte čas.
5. Zamáčkněte korunku zpět do 0. pozice.

ANALOGOVÉ HODINKY S CHRONOGRAFEM KALIBR VD53



KALIBRACE:

1. Vytáhněte korunku do 2. pozice.
2. Stiskněte tlačítka A a B zároveň a držte je stisknutá po 2 vteřiny nebo déle.
3. Stisknutím tlačítka A nebo B resetujte vteřinovou a minutovou ručku stoppek na pozici „0“.
4. Otáčením korunky nastavte čas.
5. Zamáčkněte korunku zpět do 0. pozice.

Nastavení času hodinek s chronografem

Před nastavováním času zkontrolujte, že resetované ručky stoppek jsou na pozici „0“.

Pokud se stopky zrovna používají, resetujte je, viz níže.

Postup pro nastavení času naleznete na str. 3.

Ovládání stoppek

- Start tlačítko A
- Stop tlačítko A
- Reset tlačítko B
- Při spuštěných stopkách použijte tlačítko B jako mezičas.

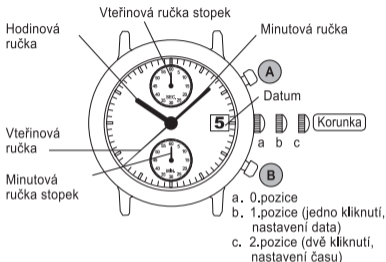
Pokud se po resetování stoppek některá z ruček stoppek nenavrátila do pozice „0“, proveďte **kalibraci podle typu strojku, viz. str. 5 a 6.**

Výměna baterie

Za účelem výměny baterie doporučujeme navštívit místního prodejce hodinek.

Životnost baterie: cca 2 roky

ANALOGOVÉ HODINKY S CHRONOGRAFEM KALIBR VD51



Odemknutí korunky:

Otáčejte korunkou protisměru hodinových ruček, dokud cítíte otáčení závitů, poté může být korunka vytažena.

Zamknutí korunky:

Zatlačte korunku zpět do pozice 0; otáčejte korunkou po směru hodinových ruček a lehce utáhněte.

KALIBRACE:

1. Vytáhněte korunku do 2.pozice
2. Zmáčkněte tlačítko A nebo B k resetování vteřinové ručky stopek na pozici „0“
3. Zmáčkněte tlačítko A nebo B resetování minutové ručky stopek na pozici „0“
4. Zatlačte korunku zpět do 0.pozice

Nastavení času

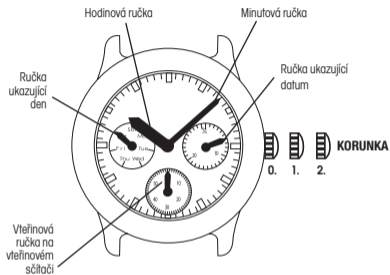
1. Vytáhněte korunku do 1.pozice a otáčejte proti směru, dokud se neobjeví datum předcházejícího dne.
2. Vytáhněte korunku do 2.pozice, když se vteřinová ručka nachází na pozici „12“
3. Otáčejte korunku pro nastavení hodin a minut.
4. Zatlačte korunku zpět do 0.pozice.

STOPKY

- START/STOP: tlačítko A
- RESET: tlačítko B
- Při spuštěných stopkách použijte tlačítko B pro měření mezičasu.

Životnost baterie: je přibližně 2 roky, její výměnu provádějte u autorizovaného servisu.

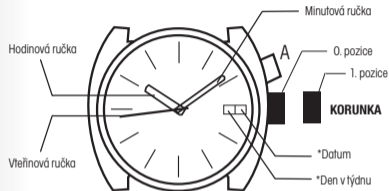
ANALOGOVÉ HODINKY S CHRONOGRAFEM KALIBR VD75, VD76



Nastavení času a dne:

1. Vytáhněte korunku do 2. pozice
2. Otáčejte korunkou po směru hodinových ruček, dokud nedosáhnete požadovaného dne.
3. Otáčením korunky nastavte čas.
4. Zamáčkněte korunku zpět do normální pozice.

ANALOGOVÉ HODINKY S ELEKTROLUMINISČNÍM SVĚTLEM KALIBR Z011



* V závislosti na modelu

Podsvícení displeje:

Zmáčkněte „A“.

PÉČE O HODINKY LORUS

VODĚODOLNOST

Okolnosti použití Označení na ciferníku/ zadní straně pouzdra	Náhodný kontakt s vodou, např. cákání a dešť	Plavání a sprchování	Šnorchtování	Hlubokové potápění
Bez označení	NE	NE	NE	NE
WATER RESISTANT (VODĚODOLNÉ)	ANO	NE	NE	NE
WATER RESISTANT* (VODĚODOLNÉ)* (50 M/5 BARŮ)	ANO	ANO	NE	NE
WATER RESISTANT* (VODĚODOLNÉ)* (100 M/10 BARŮ nebo více)	ANO	ANO	ANO	NE

- Pokud jsou Vaše hodinky odolné do 200 m/20 barů, 100 m/10 barů nebo 50 m/5 barů, jsou takto označeny na ciferníku/zadní straně pouzdra.
- Pokud jsou hodinky mokré, nemanipulujte s tlačítky ani korunkou.
- Pokud jsou hodinky vystaveny mořské vodě, opláchněte je sladkou vodou a pak pečlivě otřete do sucha.

Pozor:

Kožené pásky nejsou voděodolné, pokud to na nich není výslovně uvedeno, ani v případě, že tělo hodinek voděodolné je.

• ALERGICKÉ REAKCE

Vzhledem k tomu, že pouzdro i pásek jsou v přímém kontaktu s pokožkou, je důležité je pravidelně čistit. V opačném případě může dojít ke znečištění rukávu košile a u jedinců s citlivou pokožkou k výskytu vyrážky. Možné alergické reakci zamezíte nošením hodinek tak, aby mezi nimi a pokožkou byla určitá vůle. Pokud se Vám na zápěstí objeví vyrážka, přestaňte hodinky nosit a obraťte se na lékaře.

• MAGNETISMUS

Silný magnetismus má na hodinky negativní vliv. Udržujte je z dosahu magnetických předmětů.

• NÁRAZY A VIBRACE

Hodinky lze nosit při běžných sportovních aktivitách, ale buďte obezřetní, aby neutrpěl pád nebo náraz do tvrdého povrchu.

• TEPLOTA

Vaše hodinky jsou nastaveny tak, aby byla při normální teplotě zajištěna konstantní přesnost.

■ SERVIS

Pokud budou Vaše hodinky LORUS vyžadovat opravu nebo servis, více informací najdete na přiloženém ZÁRUČNÍM LISTU.

■ JAK UPRAVIT DÉLKU PÁSKU

Pásek s posuvnou sponou



1. Nadzvedněte regulační záklopku pomocí malého šroubováku nebo nějakého předmětu s ostrým hrotem.
2. Posunutím spony nastavte pásek na požadovanou velikost.
3. Drážky na zadní straně pásku by měly zapadnout do vypouklé části spony; nakonec zaklapněte regulační záklopku.

■ Nesprávný postup

Pokud budete postupovat tímto způsobem, může dojít k poničení regulační záklopky.



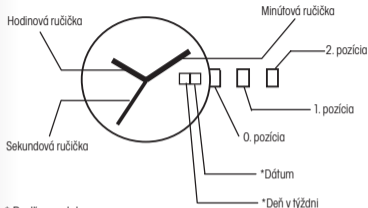
Blahoželáme Vám k Vaším novým hodinkám LORUS.

Na Vaše nové hodinky LORUS je stanovená medzinárodná záruka v dĺžke 24 mesiacov odo dňa predaja. Závady vzniknuté počas záručnej lehoty chybou výroby alebo chybou materiálu budú po predložení záručného listu alebo účtu bezplatne odstránené. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie (napr. poškriabané sklíčko, obnosený remienok). Škody vzniknuté nesprávnym užívaním, neodbornými zásahmi, mechanickým poškodením sa na poskytovanú záruku nevzťahujú.

V prípade, že budete používať hodinky vo vode, je nutné minimálne 1 x v roku (najlepšie pred letom) nechať utiesniť a skontrolovať v autorizovanom servise, vzhľadom na obmedzenú životnosť tesnenia.

Reklamáciu uplatňujte v dobe záruky v predajni, kde ste hodinky zakúpili alebo u dovozcu. Prosíme dbajte pokynov správneho používania uvedených ďalej.

ANALÓGOVÉ HODINKY



* Podľa modelu

Nastavenie času, údajov a dňa je zhodné pro všetky typy kalibru

Nastavenie času

1. Vytiahnite korunku do 2. pozície
2. Otáčajte korunkou pre nastavenie hodín a minút.
3. Po vrátení korunky do 0. pozície sa rozbehne sekundová ručička.

Nastavenie údajov

1. Vytiahnite korunku do 1. pozície.
2. Otáčajte korunkou dole pre nastavenie dát.
(Nenastavujte dátum medzi 21h a 4h, mohlo by dôjsť k poškodeniu strojčeka).
3. Po nastavení dát vráťte korunku do 0. pozície.

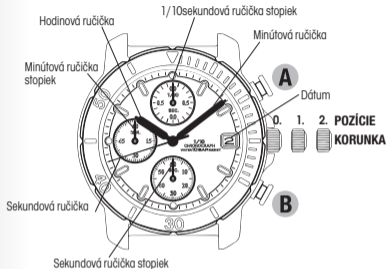
Nastavenie dňa

1. Vytiahnite korunku do 1. pozície.
2. Otáčajte korunkou hore pre nastavenie dňa.
(Nenastavujte deň medzi 21h a 4h, mohlo by dôjsť k poškodeniu strojčeka).
3. Po nastavení dňa vráťte korunku do 0. pozície.

Skontrolujte, či je správne nastavený režim dopoludnia/popoludní.
(Hodinky sú navrhnuté tak, aby sa dátum a deň menili raz za 24 hodín.)

Pri nastavovaní minútovej ručičky ju najprv posuňte o 4 až 5 minút pred požadovaný čas a potom ju otočte naspäť na presnú minútu.

ANALÓGOVÉ HODINKY S CHRONOGRAFOM Kaliber VD57

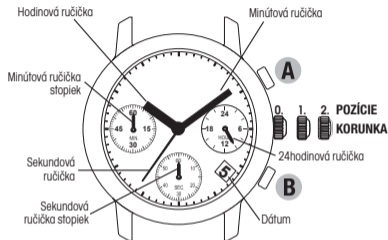


Kalibrácie:

1. Vytiahnite korunku do polohy 2. pozície.
2. Stlačte tlačidlá A a B zároveň a držte ich stlačené 2 sekundy.
3. Opakovaným stláčaním tlačidla A zresetujete 1/10sekundovú ručičku stopiek na pozíciu „0“.
Opakovaným stláčaním tlačidla B zresetujete sekundovú a minútovú ručičku stopiek na pozíciu „0“.
4. Nastavte čas.
5. Zatlačte korunku naspäť do 0. pozície.

ANALÓGOVÉ HODINKY S CHRONOGRAFOM

Kaliber VD53



Kalibrácie:

1. Vytiahnite korunku do druhého kliknutia.
2. Stlačte tlačidlo A a B zároveň, a držte ich stlačené 2 sekundy alebo dlhšie.
3. Stlačením tlačidla A alebo B zresetujte sekundovú a minútovú ručičku stopiek na pozíciu „0“.
4. Otáčaním korunky nastavte čas.
5. Zatláčte korunku naspäť do 0. polohy.

Nastavení času hodiniek s chronografom

Pred nastavovaním času skontrolujte, či sú ručičky stopiek zresetované na pozíciu „0“.

Ak sa stopky práve nepoužívajú, zresetujte ich, viz. niže.

Postup pro nastavení času naleziete na str. 11.

Použitie stopiek

- Štart tlačidlo A
- Stop tlačidlo A
- Reset tlačidlo B
- Pri spustených stopkách použite tlačidlo B ako medzičas.

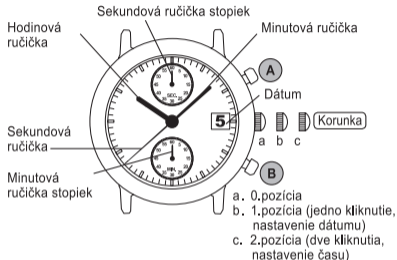
Ak sa po resetovanie stopiek niektorá z rúčok stopiek nevráti do pozície „0“, vykonajte **kalibráciu podľa typu strojčka, viz. str. 13 a 14.**

Výmena batérie:

Za účelom výmeny batérie odporúčame navštíviť miestneho predajcu hodiniek.

Životnosť batérie: 2-3 roky

ANALOGOVÉ HODINKY S CHRONOGRAFEM KALIBR VD51



Odomknutie korunky:

Otáčajte korunkou proti smeru hodinových ručičiek, kým cítite otáčanie závitov, potom môže byť korunka vytiahnutá.

Zamknutie korunky:

Zatlačte korunkou späť do pozície 0; otáčajte korunkou v smere hodinových ručičiek a ľahko utiahnite.

KALIBRÁCIE:

1. Vytiahnite korunkou do 2.pozície
2. Stlačte tlačidlo A alebo B pre resetovanie sekundovej ručičky stopiek na pozíciu „0“
3. Stlačte tlačidlo A alebo B resetovanie minútovej ručičky stopiek na pozíciu „0“
4. Zatlačte korunkou späť do 0. pozície

NASTAVENIE ČASU

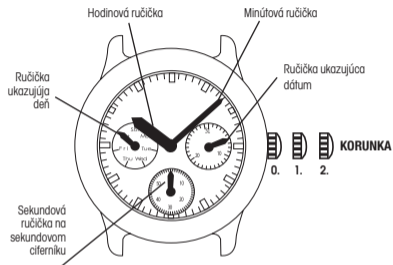
1. Vytiahnite korunkou do 1. pozície a otáčajte proti smeru, kým sa neobjaví dátum predchádzajúceho dňa.
2. Vytiahnite korunkou do 2. pozície, keď sa sekundová ručička nachádza na pozícii „12“.
3. Otáčajte korunkou pre nastavenie hodín a minút.
4. Zatlačte korunkou späť do 0.pozice.

STOPKY

- START/STOP: tlačidlo A
- RESET: tlačidlo B
- Pri spustených stopkách použite tlačidlo B pre meranie medzičasu.

Životnosť batérie: je približne 2 roky, jej výmenu vykonávajúte u autorizovaného servisu.

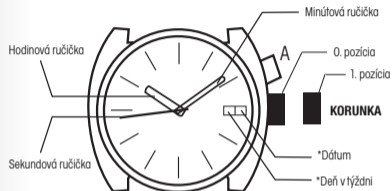
ANALÓGOVÉ HODINKY S CHRONOGRAFOM KALIBER VD75, VD76



Nastavenie času a dňa:

1. Vytiahnite korunku do 2.pozície
2. Otáčajte korunkou v smere hodinových ručičiek, pokým ručička ukazujúca deň neukáže na požadovaný deň v týždni.
3. Otáčaním korunky nastavte čas.
4. Zatláčajte korunku naspäť do normálnej polohy

ANALÓGOVÉ HODINKY S ELEKTROLUMINISČNÝM SVETLOM KALIBER Z011



* Podľa modelu

Podsvietenie displeja:

Stlačte „A“.

STAROSTLIVOSŤ O HODINKY LORUS

VODOTESNOSŤ

Označenie na ciferníku/ zadnej strane puzdra	Okolnosti použitia	Náhodný kontakt s vodou, napr. špliechanie a dážď	Plávanie a sprchovanie	Šnorchlovanie	Hlboké potápanie
Bez označenia		NIE	NIE	NIE	NIE
WATER RESISTANT (VODOTESNÉ)		ÁNO	NIE	NIE	NIE
WATER RESISTANT* (VODOTESNÉ)* (50 M/5 BAROV)		ÁNO	ÁNO	NIE	NIE
WATER RESISTANT* (VODOTESNÉ)* (100 M/10 BAROV alebo viac)		ÁNO	ÁNO	ÁNO	NIE

- Ak sú Vaše hodinky odolné do 200m/20 barov, 100m/10 barov alebo 50 m/5 barov, sú takto označené na ciferníku/zadnej strane puzdra.
- Ak sú hodinky mokré, nemanipulujte s tlačidlami ani korunkou.
- Ak sú hodinky vystavené morskej vode, opláchnite ich sladkou vodou a potom ich dôkladne utrite dosucha.

Pozor:

Kožené remienky nie sú odolné vode, ak to na nich nie je vyslovene uvedené, ani v prípade, že je telo hodínok vodotesné.

• ALERGICKÉ REAKCIE

Vzhľadom na to, že puzdro aj remienok sú v priamom kontakte s pokožkou, je dôležité ich pravidelne čistiť. V opačnom prípade môže dôjsť k znečisteniu rúkav košele a u jedincov s citlivou pokožkou k podráždeniu pokožky. Možnej alergickej reakcii zamedzte nosením hodínok tak, aby medzi nimi a pokožkou bol určitý priestor. Ak sa Vám na zápästí objaví podráždenie, prestaňte hodinky nosiť a obráťte sa na lekára.

• MAGNETIZMUS

Silný magnetizmus má na hodinky negatívny vplyv. Udržujte ich mimo dosahu magnetických predmetov.

• NÁRAZY A VIBRÁCIE

Hodinky je možné nosiť pri bežných športových aktivitách, ale buďte opatrní, aby neutrpeli pád alebo náraz na tvrdý povrch.

• TEPLOTA

Vaše hodinky sú navrhnuté tak, aby bola pri normálnej teplote zaistená konštantná presnosť.

■ SERVIS

Ak budú Vaše hodinky LORUS potrebovať opravu alebo servis, viac informácií nájdete v priloženom ZÁRUČNOM LISTE.

■ AKO UPRAVIŤ DĹŽKU REMIENKA

Remienok s posuvnou sponou



1. Nadvihnite regulačnú zátku pomocou malého skrutkovača alebo predmetu s ostrým hrotom.
2. Posunutím spony nastavte náramok na požadovanú veľkosť.
3. Drážky na zadnej strane remienka by mali zapadnúť do vypuklej časti spony; nakoniec zaklapnite regulačnú zátku.

■ Nesprávny postup

Ak budete postupovať týmto spôsobom, môže dôjsť k poškodeniu regulačnej zátky.



Výhradní distributor:

DESIGN TRADE, s.r.o.

Klausova 15

155 00 Praha 5

www.designtrade.cz

Návod k vašim hodinkám najdete také na

www.lorus-hodinky.cz/manualy